

УДК 821.352.3-1

ББК 83.3 (2=Ады) 6

П 16

Панеш С.Р.

Кандидат филологических наук, доцент кафедры литературы и массовых коммуникаций Адыгейского государственного университета, e-mail: susi@inbox.ru

**Типологические особенности жанровых форм поэм
в адыгейской литературе 60-90-х годов XX века
(Рецензирована)**

Аннотация:

Рассматривается жанровая система поэмы в адыгейской литературе 60-90-х годов XX века. Предпринимается попытка комплексного изучения типологических особенностей поэмы. Цель - анализ с позиции типологического подхода к жанровым и структурно-стилевым разновидностям, историко-литературных и теоретических проблем становления жанра поэмы. Выявляются типологические особенности жанровых форм поэм, ориентированных на современную, военную и историческую тематику, и поэм с фольклорным началом. Актуальность темы обусловлена необходимостью анализа процесса развития жанровой системы поэмы в адыгейской литературе. В исследовании используются сравнительно-типологический метод исследования и литературоведческий анализ. Устанавливается, что разработаны теоретические опоры в изучении генезиса и эволюции поэмы, выдвигается на передний план индивидуально-авторское начало, проявляющееся в строении сюжета, в изображении образов, формировании авторского стиля, выборе выразительных средств.

Ключевые слова:

Адыгейская литература, жанр, поэма, жанрово-стилевые и типологические особенности, новописьменная литература.

Panesh S.R.

Candidate of Philology, Associate Professor of Department of Literature and Mass Communications, Adyghe State University, e-mail: susi@inbox.ru

**Typological features of poem genre forms in the Adyghe literature
of the 1960-1990s**

Abstract:

The paper deals with the poem genre system in the Adyghe literature of the 1960-1990s. An attempt is undertaken to study in complex typological features of the poem. The purpose of the paper is to analyze, from a position of typological approach, the genre, structural and style variants, as well as historical-literary and theoretical problems of formation of the poem genre. Typological features of genre forms of the poems focused on modern, military and historical subjects and poems with the folklore basis are revealed. The relevance of the subject is caused by need to analyze the development of genre system of the poem in the Adyghe literature. In this study the comparative and typological methods of research and the literary analysis are used. As a result, theoretical bases are developed in studying genesis

and evolution of the poem. The individual author's principles, that are displayed in a plot structure, in the depicting images, in formation of author's style, and in the choice of means of expression, are put in the forefront.

Keywords:

Adyghe literature, genre, poem, genre, style and typological features, new written literature.

Исследователи справедливо замечают, что жанровая система адыгейской литературы, имевшая в основном фольклорные художественные традиции, складывалась медленно и трудно. Проследить биографию тех или иных жанров в литературе - задача актуальная, ибо без ясного осознания диалектической связи категории жанра и индивидуальных жанровых форм, без понимания эстетически плодотворных путей развития того или иного жанра, без уяснения природы художественных задач и просчетов весьма затруднительно движение к эстетической зрелости, к поискам новаторских решений.

Поэма занимает важное место в жанровой системе всех национальных литератур мира, в новописьменных литературах она - доминирующий жанр на протяжении всей истории их развития, то есть от зарождения до формирования поэмы как зрелой эстетической системы. С ней связаны значительные эстетические достижения, что обусловлено глубокими историческими причинами: она опирается на истинные эпические традиции устного народного творчества. В фольклоре адыгов, как и у всех адыго-абхазских народов, большое внимание уделялось эпическим жанрам (героический эпос «Нарты», исторические и героические песни, сюжетные стихотворения), ставшим почвой и арсеналом возникшей в начале XX века новописьменной литературы.

По словам С. Коваленко, «поэма по праву может быть названа прародительницей современных литературных жанров, началом начал письменного художественного слова» [1: 3].

Адыгейская поэма прошла сложный и противоречивый путь эволюции. Она

развивалась на базе фольклорных и литературных традиций адыгских просветителей, русской и мировой литературы, видоизменяясь содержательно и эстетически. Изменения были обусловлены особенностями эпохи, творческой индивидуальностью поэта, поступательным движением литературы, все больше мобилизующей внутренние потенциальные возможности национальных художественных традиций, в том числе и накопленные в письменной литературе, философскими и нравственными взглядами времени, степенью усвоения иноязычного опыта и многими другими факторами. Известно, что в традиционном понимании содержанием классической поэмы может стать лишь исторически масштабное событие, способное выразить его эпическую суть. Другое условие эпизации поэмы – создание ее на устно-поэтических традициях, что подтверждено исследованиями современных адыгских литературоведов.

Эстетические возможности жанра адыгской поэмы, сказавшиеся на ее эволюции, стремились выявить несколько поколений исследователей. Открывая новые стороны жанра, по словам У. Панеша, «именно поэма, пользуясь особыми синтезированными возможностями лиро-эпического жанра, выработала такие стилевые тенденции, образные формы, художественные приемы, которые определяют особенности всей поэзии» [2: 58].

Вопросы жанрообразования были предметом интереса отечественных ученых – В. Жирмунского, Б. Эйхенбаума, В. Кожина, Ю. Борева, Ю. Суворцева, Г. Червяченко и нашли ту или иную степень разработки у А. Алиевой, Л. Бекизовой, Х. Бакова, А. Гадагатля, М. Кунижева, У. Па-

неша, Ш. Салакая, А. Схаляхо, В. Тугова, З. Толгурова, А. Тхакушинова, Р. Унароковой, А. Хакуашева, Т. Чамокова, К. Шаззо, Е. Шибинской, Ш. Шаззо и других известных литературоведов Северного Кавказа. Исследование жанрово-стилевых особенностей поэмы в адыгейской литературе 60-90-х годов XX века стало проблемой и историко-литературной, и теоретической.

Благодаря усилиям литературоведов сложилась классификация направлений в развитии адыгейской поэмы:

- историческая поэма или поэма об историческом прошлом, которая «в отношении содержания и структурно - стилевой направленности испытывает сильное влияние фольклора» [3: 58]. Нельзя не согласиться с мнением М. Кунижева, А. Схаляхо о том, что историческая поэма создавалась на историко-революционном материале (С. Яхутль «Водопад», Х. Беретарь «Слово Хакурате», Н. Куек «Светлая дорога революции», «Адыги пишут Ленину», Р. Нехай «Шовгенов Мос») или строилась на историко-фольклорных источниках (И. Машбаш «Хагаудж Магомет», Н. Куек «Танец тфокотлей», «Война тфокотлей с князьями», Н. Багов «Век мужества»);

- поэма о войне, которая сыграла немалую роль в становлении этого жанра (С. Яхутль «Хусен Андрухаев», А. Гадагатль «Невеста друга», «Поклон солдату», И. Машбаш «Гром в горах», «Память», Х. Беретарь «Недостроенный дом», «Камни Бреста», К. Кумпилов «Надежда», «Воины», Р. Нехай «Памятники», «Мать»);

- поэма на современную тему, ставящая нравственно-философские проблемы, (И. Машбаш «Невеста», Х. Беретарь «Моя невеста», «Сказ об ауле», Н. Куек «Иду к человеку», К. Кумпилов «Кто ты, человек?», Х. Хурумова «Колокол правды», М. Тлехас «Знаю», М. Емиж «Паганини» и другие).

Наиболее состоятельными в художественном отношении оказались поэмы, которые творчески развивали многовековые эстетические традиции, сложившиеся в фольклоре. Творческие удачи в поэмах, сюжеты которых строились на фактах реальной действительности, в начальный период развития новописьменных литератур крайне редки. Удаchi объясняются рядом объективных и субъективных причин: осознанное усвоение иноязычного художественного опыта и адаптация его в стихии национальной образности, индивидуальная талантливость поэта и т.д. Авторы, продолжавшие традиции фольклора, оказывались в более выигрышном положении, так как опирались на выработанные в веках эстетические завоевания.

Жанровые разновидности эпической, лиро-эпической и лирической поэмы многообразны и связаны с духовным и эстетическим опытом каждого автора, с его творческой индивидуальностью, с взглядами на мир, на гуманистические ценности, которые он отстаивает и утверждает. Герой поэмы, как правило, - носитель исторического и нравственного опыта эпохи, народа, нации.

В работах, посвященных проблемам развития адыгейской письменной литературы, ее жанровой системы, ставились вопросы эволюции жанра поэмы, ее движения во времени. Ныне известные адыгские литературоведы, опираясь на наиболее характерные и художественно зрелые образцы письменной поэмы в национальной литературе, ставят и решают преимущественно общие теоретико-методологические проблемы, связанные с закономерностями формирования жанровой системы поэмы, тематических и сюжетных особенностей в новописьменных литературах. Однако целостное исследование каждого типа и жанра поэмы в адыгской литературе остается задачей национального литературоведения.

Теоретический фундамент поэмы

заложен в отечественном литературоведении, располагающем множеством работ, посвященных жанровой системе поэзии и главному жанру - поэме. Как справедливо замечено, «теория поэзии уже имеет свою историю» [4: 10]. Исследования ученых XIX века опираются на теоретические положения В. Белинского, высказанные в статье «Разделение поэзии на виды и роды». Развитие взглядов великого критика и оригинальные теоретические идеи находят место в работах литературоведов XX века, среди них нельзя не упомянуть В. Шкловского, В. Дементьева, В. Карпова, Т. Красухина, С. Коваленко, А. Михайлова, И. Шайтанова, В. Зайцева, Г. Червяченко и других.

За рабочую идею научной периодизации поэмы можно принять концепцию Г. Червяченко, полагающего, что «...история изучения поэмы насчитывает три этапа: а) формирование концепций в литературной критике В. Белинского; б) поэма в советском литературоведении; в) современная литературная критика о поэме» [5: 73]. Анализ поэмы в многонациональной литературе России дан в его монографии, в которой исследуются теория и история жанра, определяются его типологические и жанрово-стилевые характеристики, выявлены традиционные основания для классификации поэмы - содержательная основа и родовая принадлежность. По родовым признакам, на основе теории Г. Червяченко, поэма может быть классифицирована как лирическая, эпическая, лиро-эпическая, драматическая. Содержательная основа включает тематические особенности произведения.

Развитие российской поэмы в XX веке позволило ряду исследователей (А. Жаков, Е. Пульхритудова) ставить вопрос о синтетизме современной поэмы, сочетающей «эпос сердца» и «стихию» мировых потрясений, сокровенных чувств и историческую концепцию [6: 294].

В адыгейской литературной науке также сделаны попытки периодизации и

типологической классификации прозы и поэзии (Х. Баков, У. Панеш, А. Схаляхо). По мнению У. Панеша, «литература рассматривается по простой схеме – каждому десятилетию отводится свой период. Такой подход возможен и по-своему продуктивен, но, руководствуясь им, трудно дать структурно-типологическую характеристику» [7: 31]. В периодизации, предложенной У. Панешем, выделено 3 этапа: 1) 20-е – первая половина 30-х годов; 2) конец 30-х – середина 50-х годов; 3) конец 50-х – 90-е годы XX века.

Третий этап (конец 50-х – 90-е годы XX века) представляет наибольший интерес для исследования, так как именно он является новым не только в развитии и становлении поэмы, но и всей адыгейской литературы, поскольку произошли решительные изменения в общественно-политической жизни страны: «...развенчание культа личности, отказ от тоталитарных извращений социализма подготовили плодотворную почву для развития демократических норм человеческих взаимоотношений, для пробуждения общественной активности масс и каждого человека в отдельности» [7: 154].

Как и во всех новописьменных литературах, адыгейская поэма во многих аспектах исследована. Учеными разработаны теоретические опоры в изучении феномена фольклорных традиций, их взаимодействия с традициями литературными. Исследованы генезис и эволюция поэмы, становление некоторых жанров. В настоящее время выдвигается на передний план индивидуально-авторское начало, которое проявляется во всех компонентах произведения – в строении сюжета, в обрисовке образов, в формировании авторского стиля, в выборе выразительных средств. Его исследование и составляет главное русло усилий современных литературоведов и определяет направление нашей работы.

В фольклоре адыгов, как и во всем абхазо-адыгском народном творчестве,

развитие получили именно эпические жанры, которые стали основным пластом первых письменных произведений поэзии и прозы. Следовательно, изучение жанровой представленности поэмы 60 – 90-х годов XX века имеет общетеоретическое и практическое значение.

По мере формирования новой литературы отношения с фольклором переосмысливаются и приобретают творческий характер. Литература не довольствуется переложением фольклорных памятников или подражанием им. Появляются литературные жанры: исторические поэмы, поэмы-драмы, поэмы-сказки, лирические поэмы, «маленькие поэмы» и другие. Осознанно адаптируются образы, сюжеты, мотивы, образность, стилистика устного народного творчества. Это новое качество поэмы как литературное явление общезначимо и плодотворно. И оно нуждается в изучении.

Поэма в адыгейской литературе,

как и в других близкородственных, шла к эстетической зрелости, преодолевала немалые исторически объяснимые трудности. Неоценима роль русской литературы – классической и современной - в развитии адыгейской литературы. Творчески усвоенный идейно-эстетический опыт русской литературы стал одним из мощных стимулов наряду с национальными традициями изображения жизни и человека в их неоднозначных, иногда драматических отношениях.

Однако объективная оценка русского опыта возможна в системном изучении поэмы на протяжении последних десятилетий ее развития. Эти и другие проблемы становятся актуальными и для изучения современной адыгейской литературы, так как общие закономерности развития поэзии - философизация, мифологизация, глубокий анализ сложных процессов, идущих в мире, - сказались и на поэме.

Примечания:

1. Коваленко С. Художественный мир советской поэмы: возможности жанра. М.: Наука, 1989. 272 с.
2. Панеш У. Адыгейская литература 50-80-х годов XX века // История адыгейской литературы. Майкоп: Адыг. респ. кн. изд-во, 2002. С. 4-75.
3. Чамоков Т. Об адыгейском стихосложении // Адыгейская филология. Вып. 4. Ростов н/Д: Адыг. обл. типография управления по печати Краснодарского крайисполкома, 1970. С. 83-96.
4. Тхакушинов А. К вопросу об идейно-художественном своеобразии жанра поэмы в адыгейской литературе // Проблемы адыгейской литературы и фольклора. Вып. 5. Майкоп, 1985. С. 60-82.
5. Червяченко Г. Поэма в советской литературе. Ростов н/Д: Изд-во РГУ, 1978. 187 с.
6. Ломидзе Г. Интернациональный пафос советской литературы. М., 1967. 371 с.
7. Панеш У. Типологические связи и формирование художественно-эстетического единства адыгских литератур. Майкоп: Адыгея, 1990. 279 с.

References:

1. Kovalenko S. The literary world of the Soviet poem: possibilities of the genre. M.: Nauka, 1989. 272 pp.
2. Panesh U. Adyghe literature of the 50-80es of the 20th century // History of Adyghe literature. Maikop: Adyghe Rep. publishing house, 2002. P. 4-75.
3. Chamokov T. On Adyghe versification // Adyghe philology. Iss. 4. Rostov-on-Don: Adyghe reg. printing house of the Press Department of the Krasnodar Regional Executive

- Committee, 1970. P. 83-96.
4. Tkhakushinov A. On the problem of the ideological and literary originality of the genre of poem in Adyghe literature // Problems of Adyghe literature and folklore. Iss. 5. Maikop, 1985. P. 60-82.
 5. Chervyachenko G. Poem in Soviet Literature. Rostov-on-Don: RSU Publishing House, 1978. 187 pp.
 6. Lomidze G. Internationalist pathos of the Soviet literature. M., 1967. 371 pp.
 7. Panesh U. Typological relations and the formation of the literary and aesthetic unity of Adyghe literatures. Maikop: Adygheya, 1990. 279 pp.